Espediente zk. / Nº expediente: 2024OZER0006 **Erreg. data** / Fecha reg:
Erreg. zk / Nº registro: 000000
Gaia / Asunto: ERRENTERIAKO UDALAREN ENERGIA KONTSUMO ETA HORNIDUREN KUDEAKETA, ON-LINE APLIKAZIO INFORMATIKOA ERABILIZ / GESTIÓN DE LOS CONSUMOS Y SUMINISTROS ENERGÉTICOS DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA MEDIANTE APLICACIÓN INFORMÁTICA ON-LINE
Eskatzailea / Solicitante: ERRENTERIAKO UDALA **NAN(IFK)** / DNI(NIF): P2007200E

ERRENTERIAKO UDALAREN ENERGIA KONTSUMO ETA HORNIDUREN KUDEAKETA, ON-LINE APLIKAZIO INFORMATIKOA ERABILIZ, KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

1. AURREKARIAK ETA XEDEA

2017an ezarri zuen Errenteriako Udalak Informazio Energetikoko Sistema, eta horrekin kudeatu ditu kontsumo-puntu guztietako energia-hornidurak eta -kontsumoak.

Kontsumo horiek kudeatzen jarraitu nahi da aurrerago adierazten diren behar guztiak estaltzen dituen plataforma informatiko baten bidez; besteak beste, aukera eman behar du elektrizitate- eta erregai-horniduren markaturatzaileen faktura-artxiboak hilero sartzeko eta balidatzeko, fakturazioaren eta helburuen inguruko desbideratzeen gaineko irregularitasunak antzemateko, eta energia-alarmak aztertzeko eta esleipendunak jarduketa-proposamenak egiteko.

Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legeak dei egiten die euskal toki-administrazioei energia modu jasangarrian erabiltzearen aldeko ekintza bat egitera eta betebehar ugari ezartzen dizkie, eta horietariko batzuk betetzeko kontabilitate energetikoko sistema bat behar da.

Baldintza-agiri honen helburua da Errenteriako

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL LA GESTIÓN DE LOS CONSUMOS Y SUMINISTROS ENERGÉTICOS DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA MEDIANTE APLICACIÓN INFORMÁTICA ON-LINE

1. ANTECEDENTES Y OBJETO

El año 2017 se implantó en el ayuntamiento de Errenteria el Sistema de Información Energética (SIE) con el que se han estado gestionando los suministros energéticos y controlando los consumos de energía de todos sus puntos de consumo.

Se quiere continuar gestionando estos consumos con una plataforma informática que cubra todas las necesidades que más adelante se especifican, incluyendo la introducción y validación mensual de los archivos de facturación de las comercializadoras de los suministros de electricidad y combustibles, la detección de irregularidades de facturación y de desviaciones de objetivos y que también se analizan las alarmas energéticas y se generen, por parte del adjudicatario, propuestas de actuación.

Por otro lado, la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca emplaza al conjunto de administraciones locales vascas a una acción por un uso sostenible de la energía y establece un amplio conjunto de obligaciones a cumplir por estas, algunas de las cuáles requieren de la disponibilidad de un sistema de contabilidad energética.

El objeto del presente pliego es la prestación

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

Udalaren kontsumo-puntuetako energia-kontsumo eta -hornidurak onlineko aplikazio informatiko baten bidez kudeatzeko zerbitzua ematea.

Proposatutako sistemak jaso beharko du egun Errenteriako Udalean instalatuta dagoen energia-kontsumo eta -hornidurak kudeatzeko sistemaren informazio guztia.

Kontratuak prestazio hauek bilduko ditu:

1.- Energia-kontabilitate eta -kudeaketako sistema bat ezartzea, 2015eko urtarrilaren 1etik aurrerako historikoa biltzen duena.

2.- Errenteriako Udalaren energia-kontabilitate eta -kudeaketako sistema mantendu eta eguneratzea.

3.- Eraikinen, instalazioen eta flotaren (ibilgailuak eta makinak) energia-kontsumo bakoitzaren hileko fakturazioa aztertu (elektrizitatea –hornidura-fakturak eta instalazio fotovoltaikoetako energia saltzearen fakturak– eta erregaiak –gas naturala, biomasa, C-gasolioa, ibilgailu eta makinen erregaia–), eta ur hornidura kontrolatzeko zerbitzua ematea eta horien ondoriozko hileko txostenak egitea.

4.- Erakundearen urteko nahiz legegintzaldiko txosten energetikoa egitea.

5.- Herritarrei Udalaren energia-kontsumoaren eta burututako jarduketen berri emateko sistema bat ezartzea.

6.- Euskal Autonomia Erkidegoko Energia Iraunkortasunari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legean ezarritako inbentario-, kontabilitate- eta energia-plangintzarako jardueren euskarria.

7.- Autokontsumo energetikoko instalazioak kontabilizatzen eta gainbegiratzen laguntzea.

del servicio de gestión de los consumos y suministros energéticos de los puntos de consumo del ayuntamiento de Errenteria, mediante aplicación informática on-line.

El sistema propuesto deberá permitir contener toda la información del sistema de gestión de consumos y suministros energéticos implantado actualmente en el ayuntamiento de Errenteria.

El contrato abarcará las siguientes prestaciones:

1.- Implantar un sistema de contabilidad y gestión energética con la carga del histórico desde el 1 de enero de 2015.

2.- Mantener y actualizar el sistema de contabilidad y gestión energética del ayuntamiento de Errenteria.

3.- Realizar el servicio de análisis y control mensual de la facturación de cada uno de los consumos de energía (electricidad-facturas de suministro y facturas de venta de energía de instalaciones fotovoltaicas- y combustibles-gas natural, biomasa, gasoil-C, combustible de vehículos y maquinaria-) de los edificios, instalaciones municipales y flota municipal (vehículos y maquinaria), suministro de agua y elaboración de informes mensuales correspondientes.

4.- Elaborar un informe energético anual de la organización, así como de legislatura.

5.- Proveer de un sistema de comunicación pública a la ciudadanía del consumo energético del ayuntamiento y de las actuaciones realizadas.

6.- Soporte a las actividades de inventario, contabilidad y planificación energética establecidas en la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca.

7.- Soporte a la contabilidad y supervisión de las instalaciones de autoconsumo energético.

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

8.- Uraren kontsumoen kontabilitatea.

8.- Contabilidad de consumos del agua.

2. ZERBITZUAREN DESKRIBAPENA

Zerbitzua izango da kudeaketa jarraitukoa eta zeregin hauek izango ditu:

▪ Fakturazio-artxiboak sartzea eta balidatzea hilero. Sartutako fakturazio-datuen balidazioaren lehen kontrola.

▪ Fakturazioaren hileko balidazio-txostenean antzemandako irregulartasunak aztertzea eta hasierako tratamendua ematea.

▪ Alarma energetikoen hileko jarraipena egitea, antzemandako desbiderapenen hasierako kudeaketa burutzea (gainkontsumoak, gainkostuak, maximetroagatiko penalizazioak, kontsumorik gabeko poliza, identifikatu gabeko poliza, gehiegizko erreaktiboa, tarifa ez-optimoa, espero ez zen faktura).

▪ Urteko txostena. Urteko energia-portaera aztertzea

▪ Kontsumo-ordutegien datuak eskuratu eta bistaratzea modu zentralizatuan, eta jasangarritasunari buruzko 4/2019 Legearen 12. artikulua betetzea.

▪ 4/2019 Legean jasotako energia-jarduketen planaren kudeaketarako eta jarraipenerako babesa ematea.

▪ Udalaren KEIEPen jarraipenerako babesa ematea eta KEIEPeko sektore guztien berotegi-gasen inbentarioak kalkulatu eta bistaratzea Covenant of Mayors metodologiaren arabera.

▪ Herritarrei modu ireki eta jarraituan berri ematea energia-kontsumoen eta burututako jarduketen inguruan

▪ Azpiegitura teknologikoa hornitzea eta mantenuko eta garapeneko lanak burutzea, aldizka hobekuntzak sartuta prestazioetan eta etengabe

2. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO

El servicio debe ser de gestión continuada y constará de las siguientes tareas:

▪ Introducción y validación mensual de los archivos de facturación. Primer control de validación de los datos de facturación introducidos.

▪ Análisis y tratamiento inicial de las irregularidades detectadas con informe mensual de validación de la facturación.

▪ Seguimiento mensual de las alarmas energéticas, con la gestión inicial de las desviaciones detectadas (sobreconsumos, sobrecostes, penalización por maxímetro, póliza sin consumo, póliza no identificada, exceso de reactiva, tarifa no óptima, factura no esperada).

▪ Informe Anual. Análisis del comportamiento energético anual.

▪ Obtención y visualización de datos horarios de consumo de forma centralizada y cumplimiento del artículo 12 de la Ley 4/2019 de sostenibilidad.

▪ Soporte a la gestión y seguimiento del Plan de Actuación energética recogido en la Ley 4/2019.

▪ Soporte al seguimiento del PACES del ayuntamiento y el cálculo y visualización de los inventarios de GEI del conjunto de sectores PACES según metodología del Covenant of Mayors.

▪ Comunicación abierta y continuada a la ciudadanía de los consumos energéticos y actuaciones realizadas

▪ Provisión de la infraestructura tecnológica, así como los trabajos de mantenimiento técnico y evolutivos, con la inclusión de mejoras periódicas de prestaciones y la continua adaptación a los nuevos archivos de facturación digitales de las comercializadoras.

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

egokituta merkaturzatzaileen faktura digitalen artxibo berrietara.

Proposatutako aplikazioa ez badago erakundean ezarrita, lizitatzaileak eskaini beharko du sistemaren ezarpen osoa, 2015eko urtarrilaren 1etik aurrerako fakturazio-historikoarekin. Aplikazioa martxan jarri beharko da kontratua sinatzen denetik bi hilabeteko epean. Behin aplikazioa martxan jarrita, aplikazioa ezartzeko epean eman diren fakturak kudeatuko ditu.

Zerbitzuak bere baitan bilduko ditu herritarrentzako energiaren ataria ezartzeko lanak. Atari horrek aukera emango du energiaren gastuaren eta kontsumoaren inguruko datu irekiak kontsultatzeko modu jarrai eta eguneratuan, dagokion atalean herritarren energia-atariaren inguruan ezarritako ezaugarrien arabera.

Horrez gain, fakturaziorako sarbideak gaituko ditu, 50/50 metodologia ezarri duten eraikinek datuetarako sarbidea izan dezaten. Datuak erraz bistaratuko dira, eta aplikazioa intuitiboa izango da.

3. SISTEMAK BETE BEHARREKO FUNTZIONALTASUNAK

Eskaintza aurkezterakoan, sistemak eduki beharko ditu jarraian adierazten diren funtzionaltasunak, eta aurrez beste antzeko erakunderen batean ezarritakoak izan beharko dute. Halaber, eskaintza aurkezterakoan aplikazioak euskaraz eta gaztelaniaz egon beharko du funtzionaltasun guztietan.

3.1. Fakturazio-artxiboen hilabeteko balidazioa

Sistemak aukera eman behar du hilero automatikoki sartzeko fakturazio-artxiboak eta sakon balidatzeko sartutako fakturazio-datuak; izan ere, kostuan eragin zuzena duten irregularartasunak

En caso de que la aplicación propuesta no esté implantada en la organización, la empresa licitadora deberá ofrecer la implantación completa del sistema con carga de facturación histórica desde el 1 de enero del año 2015. El plazo para poner en marcha la aplicación será de dos meses desde la firma de contrato. Una vez que la aplicación esté en marcha, gestionará las facturas que se han dado en el periodo de implantación de la aplicación.

El servicio debe incluir los trabajos de implantación de un portal energético de la ciudadanía, que permita la visualización pública continuada y actualizada del gasto y consumo energético, según las características del portal energético ciudadano especificadas en el apartado correspondiente.

Además, se habilitarán accesos a la facturación, para que los edificios en los cuales se haya implantado la metodología 50/50, puedan tener acceso a los datos. la visualización de los datos será sencilla y el uso de la aplicación muy intuitiva.

3. FUNCIONALIDADES QUE DEBE DISPONER EL SISTEMA

El sistema debe disponer en el momento de presentación de la oferta las funcionalidades que se detallan a continuación, que deberán haber sido ya implementadas previamente de forma satisfactoria en organizaciones similares. Así mismo, la aplicación deberá estar en castellano y euskera en la totalidad de sus funcionalidades en el momento de presentar la oferta.

3.1. Validación mensual de los archivos de facturación

El sistema debe permitir la introducción automática mensual de los archivos de facturación y validación exhaustiva de los datos de facturación introducidos, que, más allá de detectar

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

antzemateaz gain, aukera eman behar du balidatzeko adierazitako kontsumoetan ez dagoela akatsik eta kontsumoaren inguruan emandako datu guztiak fidagarriak direla aurrerago analisiak egiteko.

Informazio Energetikoko Sisteman sartzen den faktura bakoitzean, gutxienez, balidazio-eremu hauek egiaztatuko dira automatikoki:

- Baliogabetzea.
- Poliza berria.
- Fakturazio-aldia (fakturazio-aldi ez-jarraitua).
- Kontagailuen irakurketetako diferentzia (faktura ez-jarraituak).
- Kontsumoa-energia diferentzia.
- Guztizko kontsumoa diferentzia.
- Energia-terminoa diferentzia.
- Guztizko zenbatekoa diferentzia.
- Zenbateko irregularra.
- Estimazio irregularra.

Jarraipen egokia burutzeko, Informazio Energetikoko Sistemak aukera eman behar du fakturak 3 mota desberdinetan bereizita kudeatzeko:

- Aktibo – Faktura arrunta.
- Baliogabetua - Informazio Energetikoko Sisteman erakusten den baina merkaturatzaileak baliogabetu duen faktura.
- Ordaindua – Ordaindu eta kontabilizatu ondoren ordainketa jasotzen duen faktura (ordaindutako zenbatekoa itzultzea). Faktura horiek balantze ekonomikoaren parte izango dira, baina ez dira energetikoki kontabilizatuko.

Sistemak gaitasuna izan beharko du tarifa

irregularidades de facturación que inciden directamente en el coste, permita validar que en los consumos indicados no hay errores y que los datos de consumos de que se dispone son fiables para realizar análisis posteriores.

Los campos de validación que se comprobarán, como mínimo, de forma automática en cada factura introducida al Sistema de Información Energética son:

- Anulación.
- Nueva póliza.
- Periodo facturación (no continuidad periodo facturación).
- Diferencia lecturas contador (no continuidad de las facturas).
- Diferencia consumo-energía.
- Diferencia consumo total.
- Diferencia término energía.
- Diferencia importe total.
- Importe irregular.
- Estimación irregular.

Para llevar a cabo un correcto seguimiento el Sistema de Información Energética debe permitir realizar un tratamiento de facturas diferenciando entre 3 tipos de facturas:

- Activa - Factura ordinaria.
- Anulada - Factura que se muestra en el Sistema de Información Energética pero que ha sido anulada por la comercializadora.
- Abonada - Factura que una vez pagada y contabilizada recibe un abono (devolución del importe ya pagado) Estas facturas formarán parte del balance económico, pero no se contabilizarán energéticamente.

El sistema de deberá tener capacidad para la

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

finko eta tarifa indexatuko fakturazioa balidatzeko. Tarifa indexatukoetan pass-pool eta pass-through modalitatean indexatutako balorazioa onartu beharko du.

3.2. Desbiderapenak antzematea eta aztertzea. Alarma energetikoak.

Alarmen kudeaketak aukera eman behar du hilero antzemateko desbiderapenak, burututako ekintza zuzentzaileen jarraipena egiteko eta alarmen laburpen historikorako sarbidea izateko.

Zehazki, aukera hauek emango ditu sistemak:

1. Hautatzea “alarma aktibatuak” atalean bistaratuko den hautatzeko irizpidea.

2. Intzidentziak sailkatzea elementu hauen arabera: estatusa (berrikusten, ezikusia edo zuzendua), eraikina, departamentua eta arduraduna. Halaber, horien jarraipena egitea.

3. Zuzenduak badira, aukera eman behar du burututako jarduketa jasotzeko (ekintza-mota, kostua, arduraduna, etab.).

Faktura bakoitzerako automatikoki burutuko dira energia-hornidura oker erabiltzen den antzemateko egiaztapen hauek:

- Gainkontsumoa (aurreikusitako kontsumo /egunaren araberako gainkontsumoa).
- Gainkostua.
- Kontsumorik ez.
- Erreaktiboa.
- Maximetroa.
- Espero ez zena.

Irakurketa errealen azterketa – Irakurketa errealak dituzten polizetan lehen adierazitako alarma energetiko berak izango dira, horniduraren kontsumo errealaren gainean. Horrez gain, alarma energetiko erreala vs. fakturatuak egiaztatu behar du aldi

validación de facturación con tarifas fijas y tarifas indexadas. En este segundo deberá soportar la validación indexada en modalidad pass-pool y pass-through.

3.2. Detección y análisis de las desviaciones. alarmas energéticas.

La Gestión de Alarmas debe permitir detectar mensualmente las desviaciones, hacer el seguimiento de las acciones correctoras realizadas, así como acceder al resumen histórico de alarmas.

Concretamente, el sistema permitirá:

1. Elegir el criterio de selección que se visualizarán en el apartado "alarmas activadas"

2. Clasificar y hacer el seguimiento las incidencias en función de su estatus (en revisión, ignoradas o corregidas), edificio, departamento, y responsable.

3. En el caso de ser corregidas, debe permitir dejar constancia de la actuación realizada (tipo, de acción, coste, responsable, etc)

Para cada factura se realizarán automáticamente las siguientes comprobaciones que permitan detectar los usos indebidos del suministro energético:

- Sobreconsumo (sobreconsumo respecto al consumo / día previsto).
- Sobrecoste.
- No consumo.
- Reactiva.
- Maxímetro.
- No esperada.

Análisis de Lecturas Reales - En aquellas pólizas que dispongan de lecturas reales, se ejecutarán las mismas alarmas energéticas vistas anteriormente, ejecutadas sobre el consumo real del suministro. Además, una alarma energética real vs.

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

bakoitzaren energia-kontsumo erreala (aldiko kWh/egun erreala) aldi horretako kontsumo fakturatuaren gainean (aldiko kWh/egun fakturatua).

3.3. Gastu energetikoaren kontrola. Urteko aurreikuspena eta etorkizunerako proiekzioa

Sistemak aukera eman behar du kontsumo-aurreikuspena eta urteko energiaren zenbatekoa eta proiekzioarena bistaratzeko (jasotako fakturazio-datuen arabera, urteko kontsulta osatu arteko proiekzioa, aurreikuspenak betetzen direla suposatuta), kontsulta egiten den momentuan aurreikuspenaren gainean duen desbiderapen-maila baloratu ahal izateko. Semaforo batek adieraziko du aurreikuspenak zenbateraino bete diren, eta helburuak betetzekotan kontsumoa zer portzentajetan murriztu behar den adieraziko da.

Sistemak aukera eman behar du Errenteriako Udalaren poliza guztien aurreikuspen orokorrak bistaratzeko, energia-iturrien arabera bereizita, eta poliza bakoitzaren aurreikuspenak bistaratzeko.

3.4. Horniduren kontratazioaren analisia eta optimizazioa

Sistemak aukera eman behar du alarma-sistematik abiatuta, analizatzeko kontratatutako potentzia, ordu-bereizketa eta Erreaktibako kontsumoagatik penalizazioak, bai eta urteko kontsumoaren adierazleak/kontratatutako potentzia berrikusteko ere tipologien eta erabileren arabera, optimizatzeko horniduren potentzia kontratatua, eta saihesteko erreaktibako penalizazioak.

Aplikazioak izan behar du Maximetro bidezko fakturazioa duten polizen potentzia kontratatuaren baliorik onena kalkulatzeko sistema, fakturatutako potentziaren zenbateko ekonomikoa minimizatzeko, urteko potentziaren zenbatekoa simulatuta prezioa, erreferentziako Maximetroak, optimizazio-algoritmoak eta erabilitako erreferentzia-balioen

facturado debe contrastar el consumo energético real de cada periodo (kWh / día real por periodo) respecto al consumo facturado en este periodo (kWh / día facturado por periodo).

3.3. Control del gasto energético. Previsión anual y proyección futura

El sistema debe permitir la visualización de la previsión de consumo e importe energético anual y de la proyección (a partir de los datos de facturación recibidas, proyección hasta completar la consulta anual bajo el escenario de cumplimiento de las previsiones), permitiendo valorar el grado de desvío respecto esta previsión en el momento de la consulta. Un semáforo indicará el nivel de cumplimiento de las previsiones, y se informará del porcentaje en que se debe reducir el consumo con el fin de cumplir los objetivos.

El sistema debe permitir la visualización de las previsiones a nivel global de todas las pólizas del ayuntamiento de Errenteria, diferenciadas por fuentes energéticas, y la visualización de las previsiones de consumos de cada póliza.

3.4. Análisis y optimización de la contratación de los suministros

El sistema debe permitir, a partir del sistema de alarmas, el análisis de la potencia contratada, la discriminación horaria y las penalizaciones por consumo de Reactiva, así como la revisión de los Indicadores de Consumo Anual / Potencia contratada en función de tipologías y usos, a fin de optimizar la potencia contratada de los suministros, y evitar las penalizaciones por reactiva.

El aplicativo debe disponer de un sistema de cálculo del valor óptimo de potencia contratada de las pólizas con facturación por maxímetro, para minimizar el Importe económico de la Potencia facturada, simulando el importe potencia anual según las condiciones de precio , maxímetros de referencia, algoritmo de optimización y control de los valores de

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

kontrola bezalako baldintzen arabera.

3.5. Kontsumoen eta kudeaketa energetikoaren hileko kontrola

Sistemak aukera eman behar du web-atari bakarretik kontsulta hauek egin eta informazio hau eskuratzeko:

Ekipamendu eta kaxen fitxak – Ekipamenduen eta argi-koadroen fitxak eta datuak (energia-parametroak, lotutako polizen kontsumo-datuak, energia-adierazleak, intzidentzien laburpena eta lotutako dokumentazioa). Elementuaren fitxak (ekipamendua / koadroa) aukera emango du informazio hau bistaratzeko:

- Elementua geografikoki kokatzea, koordenatuak sartuta.
- Kontsumoa, zenbatekoa eta CO2 isuriak, gehitutako eraikin / koadroaren energia-poliza guztiei dagozkienak.
- Kontsumoak eta zenbatekoak iturrien arabera (elektrizitatea, gasa, gasolioa, biomasa)
- Hilero/bi hilero alderaketa egitea azken urtearekin.
- Eraikinaren parametro eta atributu deskriptiboak. Sistemak aukera eman behar du nahi hainbeste parametro eta atributu sortzeko.

Hornidura-fitxak – Hornidura bakoitzak bere fitxa izango du, eta datu hauek bilduko ditu: fakturak, alarmak eta lotutako fakturazioen balidazioak, kontsumo-aurreikuspenak (poliza-fitxan alda daitezke) eta egungo kontsumo fakturatuaren, aurreikusitako kontsumoaren, benetako kontsumoaren eta aurreko urteko kontsumoaren arteko alderaketa. Poliza fitxak informazio hau emango du:

- Deskribapen teknikoa (poliza-zk. CUPS, alta-data, zein elementuri dagokion, kontratatutako potentziak, sorospena: bai / ez, maximetroko fakturazioa: bai / ez.

referencia utilizados.

3.5. Control mensual de los consumos y de la gestión energética

El sistema debe permitir desde un solo portal web acceder a las siguientes consultas e información:

Fichas equipamientos y cuadros - Fichas de los Equipamientos y Cuadros de Alumbrado con sus datos (parámetros energéticos, datos de consumo de sus pólizas asociadas, indicadores energéticos, resumen de incidencias y documentación asociada). La ficha del elemento (equipamiento / cuadro) permitirá visualizar la siguiente información:

- Situación geográfica del elemento a partir de la introducción de sus coordenadas.
- Consumo, importe y emisiones de CO2 correspondientes a todas las pólizas de energía del edificio / cuadros agregadas.
- Consumos e importes por fuente (electricidad, gas, gasóleo,biomasa).
- Comparación mensual / bimensual con el último año.
- Parámetros y atributos descriptivos del edificio. El sistema deberá permitir generar tantos parámetros y atributos como se considere oportuno .

Fichas suministro - Cada suministro tendrá su ficha, con todos los datos referentes a las facturas, alarmas y validaciones de facturación asociadas, las previsiones de consumos (modificables a la ficha póliza), y la comparativa entre consumo actual facturado, consumo previsto, consumo real y consumo del año anterior. La Ficha póliza mostrará la siguiente información:

- Descripción técnica (Nº póliza, CUPS, Fecha alta, Elemento al que corresponde, Potencias contratadas, Socorro: sí / no, Facturación por

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

▪ Datuen eta aurreikuspenaren arteko alderaketa.

▪ Kontsumoak / Zenbatekoak / Isuriak.

▪ Alderaketa hauek:

○ Azken urtea

○ Aurtengo aurreikuspena.

▪ Balantze hirukoitzeko grafikoak (kontsumoa [kWh], zenbatekoa [€]) eta isuriak [tCO2], aldika. Bistaratuko da hileko / bi hileko aldiari esleitutako fakturaren arabera, hilabete naturaleko hainbanatuta.

▪ Kontsumo pilatuaren grafikoak: kontsumo / zenbateko pilatua bistaratzea, aurreikusitakoaren aldean, aurreikusitakoaren aldean fakturatutako kontsumoaren balorazioaren adierazlearekin.

▪ Faktura-bilduma, berrienetik zaharrenera ordenatua; faktuaren informazio nagusiak adierazita, Excelera esportatzeko aukerarekin eta fakturen datu guztiak bistaratuta.

Grafikoen laburpena – poliza guztien hileko / bi hileko banaketaren grafikoa bistaratzea kontsumo / kostuaren arabera. Tresna horrek aukera eman behar du begirada batean aztertzeko poliza guztien bilakaera.

Balantze energetikoa – Urteko / garaiko kontsumo-datuak eta energia-kostuari buruzkoen multzoak. Energia-iturrien arabera diskriminazio orokorretik elementuen araberako (ekipamenduak eta koadroak) xehetasun energetikora. Aukera eman behar du urteko kontsulta edo hainbat urteko bilakaerako kontsulta egiteko.

Udalaren balantze energetikoa – Energia-iturri desberdinekin gurutzatutako udalaren urteko kontsumoaren eta berotegi-gasen datuen kalkulua eta bistaratzea. Aukera eman behar du urteko kontsulta edo hainbat urtetako bilakaera kontsultatzeko. Halaber, aukera izango du energia berriztagarrien produkzioaren eta kontsumoaren

maxímetro: sí / no)

▪ Comparación datos con previsión

▪ Consumos / Importes / Emisiones.

▪ Comparación con:

o Último año.

o Previsión año actual.

▪ Gráficos de triple balance (consumo [kWh], importe [€] y emisiones [tCO2]) por períodos. Visualización según factura asignada a periodo mensual / bimestral, prorrateado por mes natural

▪ Gráficos de consumo acumulado: visualización acumulada del consumo / importe respecto a lo previsto, con indicador de valoración del consumo facturado respecto al previsto

▪ Recopilación de facturas ordenadas de más reciente a más antigua; con las principales informaciones de la factura, con posibilidad de exportación a excel y visualización de todos los datos de las facturas

Resumen de gráficas - visualización gráfica del desglose mensual / bimensual de todas las pólizas en función de consumo / coste. Esta herramienta debe permitir analizar a simple vista la evolución de todas las pólizas.

Balance energético - Agrupación de los datos anuales / estacionales de consumo y coste energético. Desde la discriminación global por fuentes energéticas hasta el detalle energético por Elementos (equipamientos y cuadros). Debe permitir la consulta anual o por evolución de varios años.

Balance energético municipal- Cálculo y visualización de los datos anuales de consumo y emisiones de GEI del ayuntamiento, cruzados por fuentes energéticas. Debe permitir la consulta anual o por evolución de varios años. También tendrá la opción de realizar el balance de producción y consumo de energías renovables, tanto de la venta

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

balantzea egiteko, hala energia-salmentari nola autokontsumoari dagokienez (autokontsumorako instalazio fotovoltaikoen energia-kontagailuen bitartez).

Autokontsumo kolektiboko instalazioetan, instalazioaren balantze orokorra egin beharko da, bai eta autokontsumoko puntu bakoitzaren balantzea ere.

Polizen xehetasunak – Hautatutako poliza-moten datuak pilatzea. Kontsulta-epe librean erantsitako balioa.

Adierazleak: Bilakaera historikoen alderaketak egiteko eta hirugarrenekin alderatzeko adierazleak.

2 adierazle-mota bereiziko dira:

. - Errenteriako udalerrikoak: udalerriko sektore guztien (bizitegiak, zerbitzuak, mugikortasuna…) energia-kontsumoaren, gastuaren eta BEGen emisioen adierazleak.

- Udalaren orokorrak: Udal osoaren eta erabilera guztien energia-kontsumoaren, gastuaren eta berotegi-gasen isurien adierazleak.

- Elementuak: eraikin eta koadroen energia-kontsumoaren, gastuaren eta berotegi-gasen isurien adierazleak.

Azterketa – Hautatutako bi aldiren arteko xehetasun energetikoen alderaketa kontsultatzea. Aukera emango du aukera askeko 2 aldi konparatzeko. Aurreko, aurreikusitako, fakturatutako eta benetako kontsumo / kostuen alderaketak egin ahal izango dira. Aukera emango du aurrezkiak nahiz desbiderapenak aztertzeko, energia-iturrien araberako guztizkoak nahiz kontsumo- eta hornidura-puntu bakoitzari dagozkionak.

Xehetasun ekonomikoa – Fakturazioa sail organikoen eta fakturaren jaulkipen-dataren arabera bistaratzea (analisi energetikoaren gaineko aldietan

de energía como de autoconsumo (accediendo a los contadores de energía de las instalaciones fotovoltaicas de autoconsumo).

En las instalaciones de autoconsumo colectivo, se deberá realizar el balance global de la instalación, así como el balance por cada punto de autoconsumo.

Detalle Pólizas - Agrupación de los datos de facturación del tipo de pólizas seleccionadas. Valor añadido por un período de consulta libre.

Indicadores: Indicadores para realizar comparativos en evoluciones históricas y para la comparación con terceros.

Se diferenciarán 3 tipos de indicadores:

- Globales del municipio de Errenteria: indicadores de consumo energético, gasto y emisiones de GEI del conjunto de sectores del municipio (residencial, servicios, movilidad,…).

- Globales del ayuntamiento: indicadores de consumo energético, gasto y emisiones de GEI del conjunto del ayuntamiento y usos.

- Elementos: Indicadores de consumo energético, gasto y emisiones de GEI los edificios y cuadros.

Análisis - Consulta de comparación de los datos de detalle energético entre dos períodos seleccionados. Permitirá comparar 2 períodos de selección libre. Se podrán elegir comparativas de consumos / costes previstos, proyectados, facturados y reales. Debe permitir analizar tanto ahorros como desviaciones, desde los correspondientes a los totales por fuentes energéticas hasta los correspondientes para cada punto de consumo y suministro.

Detalle económico - Visión de la facturación agrupada por áreas orgánicas, y en función de la Fecha de Emisión de la factura (en el resto de etapas

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

fakturak dagokien irakurketa-aldiaren arabera taldekatzen dira). Analisi honek aukera emango du Kontabilitate Sailean energia-gastuen jarraipena burutzeko. Horrez gain, aukera emango du sailetarako ordainagiriak sortzeko. Urtero, enpresa kontratista arduratuko da indarreko aurrekontuko kode berriak kargatzeaz. Horrez gain, enpresa kontratistak urtero uztailean egingo du hurrengo urterako aurrekontu-estimazioaren proposamena.

3.6. Ur-kontsumoen kontrola

Sistemak aukera eman beharko du udal eraikin eta instalazioen ur-kontsumoak kontrolatzeko.

Uraren fakturazio-artxiboak automatikoki sartzen direnetik, sistemak atari berean aukera eman behar du kontsulta hauek egin eta informazio hauek eskuratzeko:

Uraren xehetasunak – Urteko / garaiko kontsumoaren datuak multzokatzea. kontsumo puntu guztien araberako diskriminazio orokorra edo elementuen araberako xehetasunekoa (ekipamenduak, iturriak eta ur-harguneak). Urteko edo hainbat urtetako bilakaeraren kontsulta. Sistemak aukera eman behar du uraren kontsumoa bistaratzeko ekipamenduen tipologiaren eta ur-harguneen arabera. Udalak ez du bere hornidura-guneetako ur-kontsumoa ordaintzen, baina altan ordaintzen du, biltontzietako horniduran; beraz, interesgarria litzateke sistemak hornidura bakoitzaren kostua simulatzea.

3.7.- Banakako autokontsumo edo autokontsumo kolektiboko instalazioen kontabilitatea eta kudeaketa, modu zentralizatuan.

Aplikazioak prestazio hauek izango ditu:

- Energia fotovoltaikoaren ordu-sorkuntzako datuak kargatzeko aukera emango du,

de análisis energético, las facturas se agrupan en función del período de lectura a que hacen referencia). Este análisis permitirá realizar un seguimiento de los gastos energéticos en el Departamento de Contabilidad. Permitirá además la generación de recibos para las diferentes áreas. Anualmente, la empresa contratista cargará los nuevos códigos del presupuesto vigente. Además, la empresa contratista para julio de cada año,realizará la propuesta de estimación de presupuesto para el año siguiente.

3.6. Control de los consumos de agua

El sistema deberá permitir el control de consumos de agua de los edificios e instalaciones municipales.

A partir de la introducción automática de los archivos de facturación de agua, el Sistema debe permitir acceder en el mismo portal a las siguientes consultas e información:

Detalle agua - Agrupación de los datos anuales / estacionales de consumo. Desde la discriminación global por la totalidad de los puntos de consumo de agua, hasta el detalle por Elementos (equipamientos, grifos y bocas de agua). Consulta anual o por evolución de varios años. El sistema debe permitir visualizar los consumos de agua según tipologías de equipamientos y bocas de agua. El Ayuntamiento no abona el consumo de agua de sus puntos de suministro, pero sí lo abona en alta, en el suministro a los depósitos, por lo que sería interesante que el sistema pudiese simular el coste de cada suministro.

3.7.- Contabilidad y gestión de las instalaciones de autoconsumo individual o colectivas, de forma centralizada.

La aplicación dispondrá de las siguientes prestaciones:

- Permitirá la carga de datos de generación horaria de energía fotovoltaica con servicio de

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

inbertsorearen datuak biltzeko zerbitzuarekin, datuak atzitzeko API irekia emanez gero.

- Energia fotovoltaikoko instalazioen inbentarioa

- Eraikin eta instalazio bakoitzaren sorkuntza-, autokontsumo- eta injekzio-balantzea, eta funtzionamenduaren ordutegi-ikuskapena.

- Kalkulu optimoa eta banaketa-orduen karga ahalbidetuko ditu, eta eraikin bakoitzeko balantzeak sortuko dira, guztizko sorkuntzaren eta aplikatutako banaketa-koefizienteen arabera.

- Sorkuntza fotovoltaikoko irregulartasunen alarmak.

-Estaldura berriztagarriaren ehunekoa adieraztea. Udalak instalazio berriztagarriak dituzte hornidura bakoitzaren bilakaera eta hornidura guztien batera duena ikusi ahal izango da.

- Soberakinen konpentsazioa eta egindako autokontsumoa baliozkotzea.

captación de datos de inversor en caso de que este facilite API abierta de acceso a datos.

- Inventario de instalaciones de generación fotovoltaica.

- Balance de generación, autoconsumo e inyección a red de cada uno de los edificios e instalaciones y la supervisión horaria de su funcionamiento.

- Permitirá el cálculo óptimo y la carga horarios de reparto y la generación de balances por edificio en base a la generación total y los coeficientes de distribución aplicados.

- Alarmas de anomalías en la generación fotovoltaica.

-Indicación del porcentaje de cobertura renovable. Permitirá visualizar esta evolución para cada uno de los suministros del Ayuntamiento con instalaciones renovables y por global de suministros conjuntamente.

- Validación de la compensación de excedentes y del autoconsumo realizado.

3.8. Potentzia-optimizatzaileak

Maximetro bidezko potentzia kontrola duten horniduretarako simulazioa, sei alditako tarifak salbuetsita, ordu laurdeneko kurbak behar dituztelako. Gutxienez 2 simulazio-mota egongo dira: inbertsio ekonomikorik gabeak –transformadoreen arabera– eta mugarik gabeak. Emaitzetan agertu beharko dute, gutxienez, kontratatu beharreko potentzia optimoak eta kalkulatutako aurrezkiak.

3.8 Optimizador de potencias

Simulación para suministros con control de potencia mediante maxímetro, exceptuando tarifas de seis períodos, que requieren curvas cuarto-horarias. Mínimo habrán 2 tipos de simulaciones: sin inversión económica -dependiendo de los transformadores- y sin restricciones. Los resultados deberían incluir, como mínimo, las potencias óptimas contratar y los ahorros calculados.

3.9. Hornidura Kontratazio-loteak eta prezioak

Softwareak ezarri behar ditu horniduraren oinarrizko datuen ustiaketa zuzenerako aukera ematen duten kontratazio-loteak. Tresnaren helburua izan behar da erraztea horniduren kontratazioen baldintza-agiriak prestatzeko informazioa ateratzeko prozesua; hauek lirateke

3.9 Lotes de contratación de suministros y precios

El software debe establecer los lotes de contratación que permitan una explotación directa de los datos básicos del suministro. La herramienta debe estar enfocada para facilitar la extracción de la información necesaria en la elaboración de los pliegos de contratación de los suministros: CUPS,

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

gutxieneko datuak: CUPS, kontratatutako potentziak, urteko kontsumoa, eta polizaren titularraren IFZ.

Lote bakoitzak indarreko tarifa izango du lotua, izan merkatu arautukoa edo dena delako horniduraren indarreko lehiaketaren ondoriozkoa. Softwareak prezio hori erabiliko du fakturak kalkulatzerakoan, fakturazioan akatsak eta desadostasunak aurkitzearren.

Softwareak aukera eman behar du fakturatutako prezioen jarraipena eta kontrola egiteko OMIE eta OMIP merkatuetako formula indexatuekin automatikoki.

Softwareak izango ditu aplika daitezkeen zenbateko arautu guztiak. Zenbateko horiek berehala eguneratuko dira beti.

3.10. Herritarren energia-ataria

Herritarren energia atariak izan behar du herritarren artean energiaren inguruko informazioa zabaltzeko eta energia-aurrezkia sustatzeko espazioa.

Atariak bistaratu ahal izan beharko du informazio energetikoko sisteman biltegiratutako informazioaren zati bat, gutxienez, hau:

- Udalaren guztizko balioak eta kontsumoaren, gastuaren eta berotegi-gasen adierazleak. Bilakaera.

- Eraikin bakoitzaren kontsumoaren, eraginkortasunaren eta aurrezkiaren rankinga. Eraikin bakoitzari oinarrizko linea berezi eta propio bat esleitzen ahalko zaio.

- Eraikin bakoitzaren kontsumo-, gastu- eta emisio-balioak eta urteko eta hileko bilakaera. Eraikin bakoitzaren oinarrizko lerroarekiko aurrezkiaren kalkulua.

- Argiteria publikoaren kontsumoaren bilakaera.

potencias contratadas, consumo anual, y CIF del titular de la póliza como mínimo.

Cada lote tendrá asociada la tarifa vigente, ya sea de mercado regulado o la resultante del concurso vigente del suministro en cuestión. El software utilizará este precio en los cálculos de las facturas a fin de encontrar errores y divergencias en la facturación.

El software a permitir el seguimiento y control de precios facturados con fórmulas indexadas en los mercados OMIE y OMIP de forma automática.

El software dispondrá de todos los importes regulados aplicables. Estos importes estarán siempre actualizados sin ningún tipo de demora.

3.10 Portal energético ciudadano

El portal energético ciudadano debe ser un espacio web para la difusión de información energética y la promoción del ahorro energético entre la ciudadanía.

El portal deberá poder visualizar parte de la información almacenada en el sistema de información energética, como mínimo la siguiente:

- Valores totales e indicadores de consumo, gasto y emisiones de GEI del Ayuntamiento. Evolución temporal.

- Ranking de consumo, eficiencia y ahorro de cada edificio. A cada edificio se le podrá asignar una línea base específica y propia.

- Valores de los consumos, gasto y emisiones de cada uno de los edificios y evolución anual y mensual. Cálculo de ahorros respecto a línea base de cada uno de los edificios.

- Evolución del consumo de alumbrado.

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

- Energia berriztagarrien ekoizpena eta autokontsumoa.

- Ordu-kontsumoak bistaratzea.

Atariak komunikaziorako bokazioa izan behar du, informazioa aurkezteko erraztasun eta erakargarritasunera bideratua; kontakizun gisa planteatu behar da, erakundearen kontsumoaren eta energia-gastuaren inguruko hainbat alderdiri buruzko galderak eta erantzunak planteatuta. Atariak interaktibitatea egiteko aukera emango dio erabiltzaileari, eduki batzuetan zein informazio ikusi hautatzeko aukera izan dezan.

Ez da ataritzat hartuko grafikoen eta taulen bidez datuak ematea, ez eta instalazioa behar duen aplikazioa hornitzea ere.

Energiaren atariak funtzionatuko du Errenteriako Udalaren webguneko energiari buruzko mikro-site monografiko gisa. Udalaren energia-atarian esteka bat jar daiteke, informazioa enpresaren web orri batean gordetzeko. Hosting-aren kostu guztiak enpresa kontratistaren kontura izanen dira.

Atariak izan behar du “responsive” (moldagarria), tabletak eta telefono mugikorrak bezalako gailu eramangarrietan erabili ahal izateko.

Ataria, edukiak kudeatzeko “back- office" batekin eskainiko da, Errenteriako Udaleko kudeatzaileek testu-edukiak kudeatu ahal izateko.

Aplikazioaren gainerakoak bezala, gaztelaniaz eta euskaraz egon beharko du. Eskaintza aurkezteko momentuan justifikatuko da.

3.11 Kontsumo-ordutegiei buruzko datuak modu zentralizatuan eskuratu eta bistaratzea

Aplikazioak aukera eman beharko du banatzaileak Udalaren elektrizitate-hornidurei lotuta dituen orduko kontsumoari buruzko datuak automatikoki jasotzeko eta ondoren aplikazioan

- Producción y autoconsumo de energías renovables.

- Visualización de consumos horarios.

El portal debe tener una fuerte vocación comunicativa, orientado a la facilidad y atractivo de la presentación de la información, se debe desplegar en forma de relato planteando un conjunto de preguntas y respuestas a diferentes aspectos del consumo y gasto energético de la organización. El portal permitirá interactividad por parte del usuario de forma que este pueda elegir opciones de que información visualización en algunas de sus contenidos.

No se considerará como portal la simple provisión de datos en forma de gráficos y tablas, ni la provisión de una app que requiera de instalación.

El portal energético funcionará como una micro-site monográfica sobre energía ubicada en la web del ayuntamiento de Errenteria. Se podrá incluir un link en el portal energético del ayuntamiento, de modo que la información este hospedado en una web de la empresa. Todos los costes del hosting serán a cuenta de la empresa contratista.

El portal debe ser "responsive"(adaptable) para facilitar su uso en dispositivos móviles como tabletas y teléfonos móviles.

El portal se ofrecerá con un back-office sencillo de gestión de contenidos que permitirá la gestión de contenidos de texto por parte de los gestores del Ayuntamiento de Errenteria.

Al igual que el resto de la aplicación deberá estar en castellano y euskera. Se justificará en el momento de presentar la oferta.

3.11 Obtención y visualización de datos horarios de consumo de forma centralizada.

La aplicación deberá permitir la captación automatizada de datos de consumo horario que disponga la distribuidora asociada a los suministros de electricidad del ayuntamiento y su posterior

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

modu zentralizatuan bistaratzeko. Horrez gain, fakturatutako kontsumoak orduko datuekin alderatzeko aukera izango du.

visualización de forma centralizada en la aplicación. Además, dispondrá de la opción de comparar los consumos facturados con los datos horarios.

4. KUDEATUKO DIREN HORNIDURAK

Sistemak hornidura hauek kudeatu beharko ditu:

4. SUMINISTROS A GESTIONAR

Los suministros a gestionar por el sistema son:

HORNIDURA MOTAK/TIPOS DE SUMINISTROS	**Hornidura kopurua/**Nº suministros
Elektrizitatea/Electricidad	239
Energia salmentarako FV instalazioak /instalaciones FV de venta de energía	4
Banakako Autokontsumo FV instalazioak / Instalaciones FV de autoconsumo individual	3
Autokontsumo kolektiboko FV instalazioak /Instalaciones FV de autoconsumo colectivo	9 instalazio, guztira 61 eraikin autokontsumo horiei lotuak/ 9 instalaciones, con un total de 61 edificios asociados a esos autoconsumos.
Erregaiak: gasa /Combustibles:gas	58
Erregaiak: C gasoila /Combustibles:gasóleo C	1
Erregaiak: gasoila ibilgailu flota /flota de vehículos de gasóleo	4
Erregaiak: gasolina ibilgailu flota /flota de vehículos de gasolina	3
Erregaiak: PGL ibilgailu flota /flota de vehículos de GLP	1
Eguzki energia termikoa /Energía solar térmica	1
Bero errekuperazio instalazioak /Instalaciones de recuperación de calor	1
Erregaiak: biomasa /Combustibles:biomasa	1
GUZTIRA/TOTAL	**325**

Enpresa esleipendunak onartu beharko du

La empresa adjudicataria deberá asumir que el

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

kudeatu beharreko horniduren kopuruak % 15 igo ahal izango duela kontratuan zehar. Igoera horrek ez du suposatuko kontratuaren zenbatekoa aldatzerik.

5. PRESTAKUNTZA

Enpresa kontratistak aurrez aurreko prestakuntza-ikastaro bat eman beharko die Udalak izendatutako pertsonei.

6. LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA

Laneko arriskuen prebentzioari dagokionez, kontratistak enpresa-jardueren koordinazioari buruz indarrean dagoen araudian zehaztutakoa beteko du. I eranskinean zehazten dira kontratistaren betebeharrak.

Langileek jarduteko arauak eta prozedurak bete beharko dituzte, eta bereziki makinak, tresnak, instalazioak, produktu arriskutsuak eta norbera babesteko ekipoak egoki erabiltzeari dagozkionak.

Berariazko arauak eta prozedurak ezarriko zaizkie laneko istripuak, lanbide-gaixotasunak eta kalte materialak gutxitzeko beharrezkoak diren lan-jarduera edo -ohiturei, eta tresnak, makinak edo instalazioak erabiltzeko jarraibideei.

Era berean, araututa egongo da norbera babesteko jantzi edo ekipoen erabilera, arlo, eginkizun edo lanpostu bakoitzak dituen arriskuen arabera.

7.- ZERBITZUA AMAITZEA

Zerbitzua amaitutakoan, enpresa kontratistak entregatu beharko ditu aplikazio informatikoan bildutako datu guztiak, Udalak erabakitzen duen formatuan.

8.- HIZKUNTZA BALDINTZAK

número de suministros a gestionar puede aumentar en un 15% durante la ejecución del contrato. Ese aumento no supondrá modificar el importe del contrato.

5. FORMACIÓN.

La empresa contratista deberá impartir un curso de formación presencial a las personas que designe el Ayuntamiento.

6. PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

En lo relativo a Prevención de Riesgos Laborales, el Contratista cumplirá con lo especificado en la vigente normativa de coordinación de actividades empresariales. En el Anexo I se especifican las obligaciones del contratista.

Los trabajadores estarán obligados a cumplir las normas y procedimientos de actuación, y especialmente los que se refieren al uso y utilización adecuada de máquinas, herramientas, instalaciones, productos peligrosos y equipos de protección individual.

Serán objeto de normas y procedimientos específicos, aquellas actuaciones o hábitos de trabajo, instrucciones de manejo de herramientas, maquinaria o instalaciones, que sean necesarios para la reducción de accidentes laborales, enfermedades profesionales y daños materiales.

También será objeto de norma la utilización de las diferentes prendas y equipos de protección individual, en función de los riesgos específicos de cada área, operación o puesto de trabajo

7.- FINALIZACIÓN DEL SERVICIO

Trás la finalización del servicio, la empresa contratista deberá entregar todos los datos recopilados en la aplicación informática, en formato que decida el Ayuntamiento.

8.-REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

Baldintza-agirian ezarritako betebeharrak exekuzio baldintza moduan ezarri dira, eta kontratua gauzatzean egiaztatu beharrekoak dira.

• Errenteriako Udalak *Errenteriako Udalaren energia kontsumoa eta horniduren kudeaketa, on-line aplikazio informatikoa erabiliz* kontratatzeko baldintza teknikoen agirian, kontratuaren garapenean hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea betetzeko irizpideak txertatu eta zereginak zein hizkuntzatan egingo diren jaso du erabiltzaileek hizkuntza hauturako duten eskubidea bermatzeko. Hori horrela, zerbitzu-hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

a) Hizkuntza gaitasuna:

Kontratuaren indarraldi osoan enpresa adjudikazio hartzaileak erabiltzaileekin zuzeneko harremanean lana burutzeko izendatzen dituen langileek beren eginkizunak bi hizkuntza ofizialetan gauzatzeko gaitasuna izan behar dute.

Enpresak hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea betetzeko konpromiso-orria (eranskina) sinatuko du baldintza-agirian zehaztutako hizkuntza gaitasun maila duten langileak kontratatuko dituela adierazteko, une oro herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko.

Lehiatzaileak lana egingo duten pertsonen zerrenda aurkeztuko du bere eskaintzan, horien guztien euskararen ezagutza adierazita.

Nolanahi ere, eskaintza egiteko unean lehiatzaileak ez badu lana garatuko duten pertsonen zerrenda zehazterik, adjudikazio-hartzaile suertatzen bada, adjudikazioa egin aurretik bermea jartzeko ematen zaion epean eskatutako euskara gaitasuna duten langileak izendatu beharko ditu. Adjudikazio-hartzaileak Errenteriako Udalari aditzera emango dio pertsona horien zerrenda.

Las obligaciones impuestas en en este pliego se establecen como condiciones especiales de ejecución y deberán ser acreditadas en el marco de ejecución del contrato.

El Ayuntamiento de Errenteria incluye en el pliego de condiciones técnicas para la contratación de *La gestión de los consumos y suministros energéticos del Ayuntamiento de Errenteria mediante aplicación informática on-line"* los criterios para el cumplimiento del régimen de doble oficialidad lingüística en el desarrollo del contrato e incluirá el idioma en el que se desarrollarán las tareas para garantizar el derecho de las personas usuarias a la opción lingüística. Es por ello que las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano.

a) Competencia lingüística:

Durante todo el periodo contractual, las personas trabajadoras que la empresa adjudicataria designe para llevar a cabo su trabajo de relación directa con las personas usuarias del servicio deberán estar capacitadas para trabajar en las dos lenguas oficiales.

La empresa adjudicataria firmará una hoja de compromiso (anexo) al objeto de declarar que contratará personal con la capacidad lingüística señalada en el pliego de condiciones técnicas, y garantizar de esa manera los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Las empresas presentarán en sus ofertas la relación de personas que emplearán e indicarán el conocimiento de euskera de las mismas.

Si en el momento de realizar la oferta las empresas no están en disposición de precisar la relación de personas que emplearán, tras la adjudicación del servicio aquella que resulte adjudicataria deberá designar el personal con la capacidad lingüística en el plazo concedido para depositar la fianza. Deberá, asimismo, presentar la relación de dichas personas al Ayuntamiento de

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

Enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berririk hartu edo kideren bat aldatuko balitz, adjudikazio-hartzaileak aurretiaz emango dio administrazio kontratatzaileari horren berri. Langile horiek ere eskatutako hizkuntza gaitasuna izan beharko dute. Beste horrenbeste egin beharko du subrogazio bidez kontrataturiko langilerik balego horiek ordezteko kasuan ere.

Kontratu honetan zehazki:

Kontratuaren helburu den zerbitzua emateak herritarrekin/gizarte eragileekin/udal langileekin eta ordezkari politikoekin zuzeneko harremanean lan egitea eskatzen du, eta bi hizkuntza ofizialetan berme osoz eskaintzeko, kontratuari atxikitako langileek Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoak jasotako gaitasun mailen pareko gaitasunaren jabe izan behar dute (eranskina).

Kontratuaren zereginak jendaurrean gauzatuko dituzten pertsonek C1 gaitasun mailaren pareko maila izango dute.

• Ahozkoan: informazioa eman eta eskatzeko gaitasuna izan behar dute, zuzentasun osoz eta jariotasunez, aurrez aurreko elkarrizketetan zein telefono bidezkoetan.

• Idatzizkoan: gai izan behar dute eskutitzak, laburpenak, espedienteen barruko agiriak, eta abar gramatika zuzentasun osoz idazteko.

b) Zerbitzuan erabiliko den hizkuntza

Azken urteotan euskararen erabilera areagotzeko egiten ari den ahalegina osatu nahi du Udalak zerbitzu honen bidez. Hori horrela, enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua emango du Errenteria.

Una vez realizada la contratación, en el caso de que alguna nueva persona se incorpore al servicio o alguna de las personas trabajadoras sea sustituida, la empresa adjudicataria deberá comunicárselo a la administración contratante. Quien realice la sustitución o quien se incorpore deberá disponer de la capacidad lingüística solicitada. Habrá de cumplir ese mismo requisito en los casos de sustitución de personal contratado mediante subrogación, si lo hubiera.

En este contrato, en concreto:

La prestación del servicio objeto del contrato exige una relación directa con la ciudadanía, agentes sociales, personal municipal y representación política, por lo que al objeto de ofrecerlo con total garantía es necesario que en función de las tareas que desempeñen las personas trabajadoras durante la duración del contrato tengan una competencia lingüística similar a la recogida en el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas (anexo).

Las personas encargadas de la ejecución de las tareas del contrato en contacto con la ciudadanía tendrán un nivel de competencia lingüística similar al C1.

• Competencia oral: capacidad lingüística para solicitar y ofrecer información, con total corrección y fluidez, tanto en las relaciones presenciales como telefónicas.

• Competencia escrita: capacidad para redactar cartas, resúmenes y documentos extensos etc. con absoluta corrección gramatical.

b) Idioma que se utilizará en la prestación del servicio

Mediante la prestación de este servicio el Ayuntamiento de Errenteria quiere reforzar el esfuerzo que viene realizando durante los últimos años a favor de un mayor uso del euskera. Es por ello que la

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

Errenteriako Udalak emango lukeen baldintza bertsuetan.

Kontratuaren helburua da Udalaren kontsumo-puntuetako energia-kontsumo eta hornidurak onlineko aplikazio informatiko baten bidez kudeatzeko zerbitzua ematea Udal Ingurumen sailari.

Ahozko harremanak

Kontratuak enpresa adjudikazio-hartzailea eta Ingurumen departamentuko ordezkariak jarriko ditu harremanetan. Hori horrela, honela jardungo du aurrez aurre nahiz telefonoz edo bileretan dituen harremanetan:

• euskaraz, hala nahi duten udal ordezkari politikoekin

• langileekin: euskaraz

Prestakuntza

Prestakuntza euskaraz emango die Udalak izendatutako pertsonei.

Kontratuaren zereginak gauzatzerakoan herritarrekin harreman izanez gero, herritarren hizkuntza hautuaren arabera jardungo du.

Herritarren energia-ataria

Herritarren artean energiaren inguruko informazioa zabaldu eta energia aurrezteko sustatzeko ataria bi hizkuntza ofizialetan elikatu beharko da eta bi hizkuntza ofizialetan kontsultatzeko aukera bermatu beharko da.

c) Administrazioari aurkeztu beharreko dokumentazioa

Kontratuan zehar eratu eta Udalari entregatzen zaizkion agiriak (azterlan, txosten, proiektu, aurrekontu, faktura eta bestelako agiriak) euskaraz

empresa adjudicataria realizará el servicio en unas condiciones similares a las que de hecho se exigen al Ayuntamiento de Errenteria.

El objeto del contrato es la prestación al departamento de Medio Ambiente del servicio de gestión de los consumos y suministros energéticos de los puntos de consumo del Ayuntamiento de Errenteria mediante aplicación informática on-line.

Comunicación oral

El contrato pondrá en contacto a la empresa adjudicataria y a las/los representantes del Departamento de Medio Ambiente. En este sentido, en sus relaciones personales, telefónicas o en reuniones, actuará de la siguiente manera:

• en euskera, con las y los representantes políticos que así lo deseen

• personal municipal: en euskera

Formación

El curso de formación presencial a las personas designadas por el Ayuntamiento se impartirá en euskera.

Si en el ejercicio de las funciones del contrato debe relacionarse con la ciudadanía, se ajustará a la opción lingüística de los y los ciudadanos.

Portal energético ciudadano

El portal para la difusión de la información y el fomento del ahorro energético entre la población deberá poder consultarse en las dos lenguas oficiales.

c) Presentación de documentos a la Administración

Los documentos producto de la prestación del servicio que se entreguen al Ayuntamiento (estudios, informes, proyectos, presupuestos, facturas u otros documentos) se realizarán en euskera:

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

d) Hizkuntza baldintzen jarraipena

Udalak enpresa adjudikazio-hartzaileak ematen duen zerbitzuaren jarraipena egingo du kontratua gauzatzen den epe osoan, indarrean dagoen araudia bete eta herritarren eskubideak bermatzeko.

Ingurumen departamentuak harremanetan jarriko ditu enpresa adjudikazio-hartzailea eta Udal Hizkuntza Politika saila, jendaurrean arituko diren langileei euskara gaitasuna egiaztatzeko elkarrizketa egin diezaien, zerbitzua bi hizkuntza ofizialetan berme osoz eskain dezaketen egiaztatzeko asmoz. Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoak jasotako titulazioren bat aurkeztuz gero, berriz, ez dute elkarrizketa egin beharrik izango. Era berean, apirilaren 3ko 47/2012 Dekretuaren arabera, aintzat hartuko dira euskaraz egindako ikasketa ofizialak, eta kontuan hartuko dira euskara-maila hizkuntza-tituluen eta ziurtagirien bidez egiaztatzetik salbuetsitako kasuak.

Elkarrizketa eguna eta ordua Udal Hizkuntza Politikak adostuko du zerbitzua jendaurrean emango duten langileekin, eta gehienez ere zerbitzua ematen hasi eta hamabost egunera egingo da.

Udal Hizkuntza Politika sailak elkarrizketa egin duten langile guztien euskara gaitasunaren inguruko txostena emango du. Zerbitzua jendaurrean ematen jarraitzeko ezinbestekoa da Udal Hizkuntz a Politikaren aldeko txostena eskuratzea. Elkarrizketan jendaurreko funtzioak bi hizkuntzetan betetzeko beharrezko gaitasuna egiaztatu ezean, langilea ordezteko eskatuko zaio enpresari.

- Zerbitzua ematen den bitartean, eta hizkuntzari dagokionez zerbitzuari egindako jarraipenean oinarrituta, Udalak uste badu baldintza

d) Seguimiento de los criterios lingüísticos

El Ayuntamiento realizará el seguimiento del servicio ofrecido por la empresa adjudicataria durante toda la fase de ejecución del contrato, con el fin de cumplir la legislación vigente y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

El área de Medio Ambiente pondrá en contacto a la empresa adjudicataria con el departamento de Política Lingüística Municipal al objeto de que realice una entrevista a las personas designadas para la prestación del servicio de atención directa al público, en la que se verifique que tienen la capacidad lingüística necesaria para trabajar con total garantía en los dos idiomas oficiales. Quienes presenten alguna de las titulaciones recogidas en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas no tendrán que realizar la entrevista. Asimismo, en base al Decreto 47/2012 de 3 de abril, se reconocerán los estudios oficiales realizados en euskera y serán considerados los casos de exención de la acreditación con títulos y certificaciones lingüísticas en euskera.

El día y hora de la entrevista serán consensuadas entre el departamento de Política Lingüística Municipal y las y los profesionales, y se realizará como máximo dentro del plazo de quince días desde el comienzo de la prestación del servicio.

El departamento de Política Lingüística Municipal emitirá informe sobre cada persona que realice la entrevista. Para prestar servicio de cara a la ciudadanía es imprescindible el informe favorable del departamento de Política Lingüística Municipal, por lo que se exigirá a la empresa que sustituya a las personas que en la entrevista no acrediten la capacidad lingüística necesaria para desempeñar sus funciones de atención al público en los dos idiomas oficiales.

Si durante la prestación del servicio el Ayuntamiento considera que no se han cumplido las obligaciones lingüísticas establecidas en el pliego de

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

teknikoen agirietan jarritako hizkuntza betebeharrak ez direla bete, arau-hausteen ondoriozko prozedura jarriko du martxan (kontratua amaitu edo penalizazioak ezarri, kasuan-kasuan).

condiciones técnicas, pondrá en marcha el procedimiento derivado de las infracciones cometidas (finalización del contrato o imposición de penalidades, según corresponda).

Errenterian, sinaduraren datan

Iraunkortasuneko Goi Mailako Teknikariak

En Errenteria, a fecha de la firma

El Técnico Superior de Sostenibilidad

Stua. Fdo: ***Niko Bengoetxea.***

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

I . ERANSKINA:

ERRENTERIAKO UDALARI BIDALI BEHAR ZAION LAN ARRISKUEN PREBENTZIO ARLOKO DOKUMENTAZIOA:

1.- Lan egingo duen pertsonalaren zerrenda bere NAN-arekin.

2.- Lan arriskuen ebaluazioa eta ekintza zuzentzaileen planifikazio lanpostu bakoitzak betea.

3.- Langileei emandako arriskuen eta prebentzio neurrien informazioa.

4.- Langileei emandako formazioa.

5.- Norbera Babesteko Ekipamenduaren ematea (beharrezkoak direnak eta homologatuak).

6.- Lan ekipoen zerrenda (eskuzko erremintak, erreminta elektrikoak eta lan ekipoak). CE marka izango dute edo OCA bitartez ED 1215/97-ra egokituko dira.

7.- Lan Ekipoak erabiliko dituzten pertsonalaren erlazioa behar duen formazioarekin.

8.- Gai direla adierazten duten agiri medikoak. Prebentzio zerbitzu batean egin eta enpresa medikuak sinatuta osasun zaintzaren barruan.

9.- Organizazio prebentiboaren modalitatea azken ordainketarekin.

10.- Bere kasuan, baliabide prebentiboa (izendapena eta formazio zihurtagiria bidali). Ez bada behar, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

11.- Mutuarekin egindako elkartze-hitzarmenaren poliza, edo Gizarte Segurantzarekin bere kasuan. Azken ordainketa gehitu.

ANEXO I:

DOCUMENTACIÓN DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES A REMITIR AL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA:

1.- Relación de personal con número de DNI que desempeñará sus funciones.

2.- Evaluación de riesgos laborales y planificación de acciones correctoras cumplimentada por cada puesto de trabajo.

3.- Información de riesgos y medidas preventivas entregadas a los trabajadores.

4.- Formación impartida a los trabajadores.

5.-Entrega de equipos de protección individual (los necesarios y homologados)

6.- Relación de Equipos de Trabajo (herramientas manuales, herramientas eléctricas y equipos de trabajo). Serán con marcado CE o adecuados al RD 1215/97 mediante OCA.

7.- Relación de personal que hará uso de los equipos de trabajo con su formación.

8.- Certificados médicos de aptitud. Realizados en servicio de prevención y firmado por médico de empresa dentro de la vigilancia de la salud.

9.- Modalidad de organización preventiva con último pago

10.- En su caso, recurso preventivo (adjuntar designación y certificado formación). Si no es necesario, se indicará expresamente en la documentación remitida.

11.- Póliza asociación a Mutua, o con la Seguridad Social, en su caso. Adjuntar último pago.

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

12.- Erantzukizun zibileko aseguruaren poliza eta ordainketaren azken erreziboa.

13.- Horrela badio hitzarmen kolektiboak, istripu asegurua, azken ordainketaren justifikazioarekin. Ez bada beharrezkoa, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

14.- Udalean lan egingo duten guztien TC1 eta TC2. Kontratazio berriekiko TA2. Autonomoen kasuan, Gizarte Segurantzan ordainketak eguneratuak dituenaren ziurtagiria. Aldizka informazio hori bidaltzea eskatuko da.

15.- Ogasun eta Gizarte Segurantza ordainketetan eguneratuak egotea ziurtatu (salbu esleipen prozedura baten ondorioz esleipena jaso izanez gero, kasu horietan aurretik aurkeztu dutelako dokumentazioa).

16.- Lan arriskuen prebentziorako esleipendun enpresaren pertsona kontaktua zehaztu.

17.- Eraikuntzan lan egiten duten enpresek REA ko ziurtagiria bidaliko dute.

OHARRAK:

A) Dokumentazioa, finkatutako epeetan bidaliko da.

B) Azpikontratazio egiten denean edo langileen aldaketa dagoenean, haien dokumentazioa bidali behar da.

C) Langile autonomoak direnean bakarrik 14. atala soilik ekarri behar dute.

D) Errenteriako Udalean itundutako zerbitzuak betetzeko kontratistak egiten dituen azpikontratazioen berri emateaz gain, azpikontratazioak dauzkan mugekin eta araudiarekin bete beharko du (30/2007 Legea, sektore publikoko kontratuak, 32/2006 Legea, eraikuntzako sektorean azpikontratazioa arautzen duena, 1109/2007 ED, 32/06 Legea garatzen duena, langile estatutuaren 42,

12.- Seguro de responsabilidad civil con copia del último recibo de pago.

13.- Si procede por convenio colectivo, seguro de accidentes con justificante del último pago. Si no es obligatorio, se indicará expresamente en la documentación remitida.

14.- TC1 y TC2 de todo el personal que trabaje en el Ayuntamiento. Personal reciente contratación TA2. En el caso de autónomos, certificado de estar al corriente en pagos a la Seguridad Social. Periódicamente se solicitará se remita ésta información.

15.- Acreditar estar al día en el pago a Hacienda y la Seguridad Social (salvo en los casos en los que sea adjudicatario por medio de procesos de adjudicación en cuyo caso ya se habrán presentado dichos documentos).

16.- Especificar la persona de contacto en la empresa adjudicataria para prevención de riesgos laborales.

7.- Las empresas que trabajen en una obra de construcción deberán adjuntar el certificado de REA.

NOTAS:

A) La documentación será remitida dentro de los plazos indicados .

B) Si luego se subcontratase se deberá presentar documentación complementaria, caso de sustitución del personal también se deberá de presentar documentación complementaria.

C) Cuando se trate de trabajadores autónomos sólo deberá de aportar el punto 14.

D) El contratista está obligado a comunicar las subcontrataciones que realice para desempeñar servicios concertados con el Ayuntamiento de Errenteria, además de cumplir con las limitaciones y normativa al respecto (Ley 30/2007 de 30 de octubre de contratos del sector público, Ley 32/2006 reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción, RD 1109/2007 de 24 de agosto por el

ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

43 eta 81. artikuluak berregiten dituenak…etab.).

que se desarrolla la Ley 32/06, Ley 43/2009 de 29 de diciembre que reforma la los artículos 42,43 y 81 del ET…etc).

E) Esleipenduna izan den enpresaren langileek kontratuaren exekuzioan izandako istripuak eta altak eta bajak komunikatuko dituzte Errenteriako Udalari.

E) Se comunicarán al Ayuntamiento las altas y bajas y los accidentes que personal de la empresa adjudicataria tengan en durante la ejecución del contrato.

F) Kontratua/lana/obra indarrean dagoen bitartean egoki deritzon prebentzio arloko dokumentazioa eskatzeko eskubidea gordeko du Errenteriako Udalak.

F) El Ayuntamiento de Errenteria se reserva el derecho a solicitar la documentación que en materia preventiva estime oportuno durante la vigencia del contrato/trabajo/obra.

G) Esleipenduna izan den enpresak bere funtzioen garapenean bete beharreko arau juridiko eta tekniko guztiak beteko ditu.

G) La empresa adjudicataria cumplirá con las normas jurídicas y técnicas que le sean de aplicación en el ejercicio de sus funciones.

H) Ez betetzeak lanen geldiera ekar dezakete.

H) Los incumplimientos pueden dar lugar a la paralización de trabajo.

Izena - Abizenak: / Nombre - Apellidos:
Kargua: / Cargo:
Sinadura: / Firma:
Enpresa zigilua: / Sello empresa:
Data: / Fecha:

Beste dokumentazioarekin batera txosten hau sinatua bidali.

Remitir firmado este documento conjuntamente con el resto de la documentación.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449603 - Fax 943 449653 • 20100 ERRENTERIA (Gipuzkoa)

EKS | CSV: **ESKU4c4089c0-3e9f-4e4f-8a98-cfdbd8dbe42e**
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710